

# УКРАЇНСЬКА ДЕРЖАВНА АКАДЕМІЯ ЗАЛІЗНИЧНОГО ТРАНСПОРТУ

Гуманітарний факультет

Кафедра “Іноземні мови”

Методичні вказівки  
та контрольна робота № 2  
для студентів 1 курсу всіх спеціальностей  
заочної форми навчання

(англійська мова)

Харків, 2008

Методичні вказівки та контрольна робота № 2 для студентів 1 курсу всіх спеціальностей заочної форми навчання.-Х.: УкрДАЗТ, 2008

Видання підготовлено у відповідності до програми навчальної дисципліни і є складовою навчально-методичного комплексу дисципліни „Іноземна мова”.

Контрольна робота складається з двох частин. Перша частина є граматичним довідником. Частина друга розподілена на 5 варіантів, кожен з яких має 8 завдань. Тестові завдання дають змогу оцінити рівень володіння граматикою, а також продемонструвати студенту свої вміння висловлювати думку на основі прочитаного тексту. Контрольна робота призначена для студентів 1 курсу всіх спеціальностей заочної форми навчання.

Методичні вказівки розглянуто та рекомендовано до друку на засіданні кафедри “Іноземні мови” 26.10.2007, протокол №3

Укладачі: викл. Т.В. Пилаєва

Рецензент: доц., к.ф.н. С.М. Донець

## **ВСТУП**

Контрольна робота призначена для студентів першого курсу всіх спеціальностей заочної форми навчання. Метою даних методичних вказівок є допомога студентам у самостійній роботі над розвитком практичних навичок читання та перекладу літератури за спеціальністю англійською мовою.

Контрольна робота 2 пропонується у 5 варіантах. Студент повинен виконати один з п'яти варіантів згідно з останньою цифрою свого шифру: студенти, в яких шифр закінчується на 1 або 2, виконують варіант 1, на 3 або 4 – 2, на 5 або 6 – 3, на 7 або 8 – 4, на 9 або 0 – 5.

Контрольні роботи слід виконувати на електронному носії та аркушах формату А4, де на першому аркуші дається прізвище, ім'я та по батькові студента, його шифр, номер контрольної роботи і варіанта, номер групи, а наприкінці залишається місце для зауважень і вказівок викладача-рецензента.

Пам'ятайте, що у сесію проводиться обов'язковий контроль засвоєння матеріалу контрольних робіт.

Всі завдання переписуються студентом повністю, після чого виконується переклад з англійської рідною мовою, подаються відповіді на запитання тощо.

## **КОНТРОЛЬНЕ ЗАВДАННЯ 2**

Для того, щоб правильно виконати завдання, необхідно засвоїти такі розділи курсу англійської мови:

- 1) пасивний стан часів групи Indefinite;
- 2) часи групи Continuous та Perfect;
- 3) модальні глаголи (Modal verbs);
- 4) дієприкметник теперішнього та минулого часів (Participle I, II);
- 5) граматичні функції та значення слів one, that, it.

## **ЗРАЗОК ВИКОНАННЯ ВПРАВ**

### **До вправи 1**

The teacher will ask the new grammar rule at the next lesson.

The new grammar rule will be asked by the teacher at the next lesson. – Нове граматичне правило буде запитане вчителем наступного уроку.

### **До вправи 2**

I am looking at you at the moment.

Я дивлюсь зараз на тебе.

am looking – Present Continuous Tense

### **До вправи 3**

*Have you ever been* to London? - No, *I have never been* there

Ти коли-небудь був у Лондоні? – Ні, я ніколи там не був.

*Have been* - Present Perfect Tense.

### **До вправи 4**

I .....see the sea from my bedroom window.

I can see the sea from my bedroom window.

Я можу бачити море з мого вікна в спальні.

### **До вправи 5**

Lost time is never found again. Втрачений час ніколи не знаходиться знов.

Lost – Past Participle у функції означення.

### **До вправи 6**

That is all I wanted to say. – Це все, що я хотів сказати.

## **КОРОТКИЙ ГРАМАТИЧНИЙ ДОВІДНИК**

### **Пасивний стан (Passive voice) часів групи Indefinite**

Англійське дієслово має два стани: активний (the Active voice) і пасивний (the Passive Voice)

Дієслово в активному стані виражає дію, яку виконує сам підмет. Дієслово в пасивному стані указує на дію, яка виконується над підметом іншою особою або предметом.

We asked a question.

Ми задали питання.

We were asked a question.

Нам задали питання.

Показником пасивного стану є поєднання форми допоміжного глагола *to be* в відповідному часі з дієприкметником минулого часу (Participle II) змістовного дієслова.

Нижче наведено таблиці відмінювання дієслова у пасивному стані.

### Present Indefinite Passive

Особа	Однина	Множина
1	I am asked	We are asked
2	You are asked	You are asked
3	He (she) is asked	They are asked

### Past Indefinite Passive

Особа	Однина	Множина
1	I was asked	We were asked
2	You were asked	You were asked
3	He (she) was asked	They were asked

### Future Indefinite Passive

Особа	Однина	Множина
1	I shall/will be asked	We shall/will be asked
2	You will be asked	You will be asked
3	He (she) will be asked	They will be asked

## ФОРМИ ГРУПИ CONTINUOUS

Форми групи Continuous утворюються за допомогою дієслова *to be* у відповідному часі (теперішньому, минулому або

майбутньому) та форми дієприкметника теперішнього часу (*Participle I*) змістовного дієслова.

Форми групи Continuous виражають тривалу дію, яка здійснюється в певний момент або в певний період часу. Українською мовою ці форми перекладаються дієсловом недоконаного виду.

Форми групи Continuous вживаються переважно для дієслів, які означають дії. Дієслова, які означають стан, почуття, бажання, думки, як правило, у формах тривалих часів не вживаються.

	To be+ Participle I
Present	I am writing a new plan now. He is writing a new plan now. They are writing a new plan now.
Past	He was writing a new plan when we came in. They were writing a new plan when we came in.
Future	They will be writing a new plan tomorrow at 5.

## ФОРМИ ГРУПИ *PERFECT*

Форми групи *Perfect* утворюються за допомогою допоміжного дієслова *to have* в формі теперішнього, минулого чи майбутнього часу та дієприкметника минулого часу змістового дієслова (*Participle II*).

Основне значення перфектних часів – це вираження зв'язку минулої дії з теперішнім часом (*Present Perfect*) або передування дії якомусь моменту чи періоду в минулому або майбутньому (*Past Perfect, Future Perfect*).

Перфектні часи звичайно виражають наявність якогось результату дії, який можна спостерігати у теперішньому, минулому або майбутньому.

I've bought a new pen. Я купив нову ручку. (На момент, коли я це говорю, я вже її маю).

I asked Jack to go with us, but he said that he had already seen this film. (До моменту розмови в минулому дія вже відбулася, і її результатом було те, що Джек вже знав зміст фільму.)

	To have + Participle II
Present	They have already informed me of the time of shipment of the goods. Вони вже проінформували мене про час відвантаження товару.
Past	They had shipped the goods when your telegram arrived. Вони вже відправили товари, коли прийшла ваша телеграма.
Future	They will have shipped the goods when your telegram arrives. Вони вже відправять товар, коли прийде ваша телеграма.

## МОДАЛЬНІ ДІЄСЛОВА

Модальні дієслова показують ставлення того, хто говорить, до дії, яка виражена інфінітивом (а саме можливість, верогідність, необхідність, обов'язковість). Вони не мають форм у всіх часах, для цього використовуються їх еквіваленти. Запитальні та негативні речення з дієсловами будуються без допоміжних дієслів, наприклад: Can you help me? No, I can't.

	Present	Past	Future
Необхідність здійснення дії	I <i>must</i> find him. I <i>have to</i> find him. I <i>am to</i> find him.	I <i>had to</i> find him. I <i>was to</i> find him	I <i>will have to</i> find him.
Можливість або спроможність	He <i>can</i> find you. He <i>is able to</i> find you.	He <i>could</i> find you. He <i>was able to</i> find you.	He <i>will be able to</i> find you.
Можливість або дозвіл	You <i>may</i> find him. They <i>are allowed to</i> see you.	I <i>might</i> find you. I was allowed to leave.	I <i>will be allowed to</i> see them

Модальне дієслово *must* - **повинен** має тільки форму теперішнього часу. Дієслово *must* вживається 1) для вираження обов'язку, необхідності, наказу, поради і заборони; 2) для вираження припущення з відтінком імовірності.

Замінником дієслова *must* є дієслова *to have to, to be to*, які мають деякі допоміжні відтінки значення. Дієслово *to have to* означає обов'язковість виконання, викликану обставинами, необхідністю, в той час як *to be to* – необхідність здійснення дії зв'язану з планом, розкладом або завчасно зробленою домовленістю.

Модальне дієслово *can (could)* вживається 1) для вираження фізичної або розумової здібності, вміння або можливості виконати дію (Can you draw?); 2) в розмовній мові для вираження фамільярного прохання, дозволу або заборони (Can't you keep quiet for a minute?); 3) у заперечній і питальній формі для вираження малої ймовірності, а також досади, незрозуміння (It can't be true!). Замінником дієслова *can* є *to be able to*.

Модальне дієслово *may (might)* вживається: 1) для вираження дозволу, прохання (у стверджувальній та питальній формі) і заборони (у заперечній формі) (May I come in?); 2) для вираження можливості, припущення (Let's hurry, it may rain tonight); 3) форма *might* з основою неозначеного і перфектного інфінітива вживається для вираження докору або зауваження (You might be a bit polite.)

## ДІЄПРИКМЕТНИК (PARTICIPLE I, II)

Дієприкметник – це неособова форма дієслова, яка поєднує в собі властивості дієслова, прикметника і прислівника. Дієприкметнику англійської мови відповідають в українській мові дієприкметник і дієприслівник.

**PARTICIPLE 1** (дієприкметник теперішнього часу) утворюється від основи дієслова за допомогою закінчення – **ing (translating, going)** та означає дію одночасну з дією дієслова-присудка.

While translating difficult texts  
we use a dictionary.

While translating difficult texts  
we used a dictionary.

While translating difficult texts  
we shall use a dictionary.

Перекладаючи важкі тексти,  
ми використовуємо словник.  
Перекладаючи важкі тексти,  
ми використовували словник  
Перекладаючи важкі тексти,  
ми будемо використовувати  
словник.

Дієприкметник теперішнього часу від дієслів: to see – бачити, to hear – чути, to arrive – прибувати, to come – приходити, to enter – входити та ін. – також може означати дію, яка передує дії дієслова-присудка.

Hearing the news I ran to tell it to my friend. - Почувши цю новину, я побіг розказати її другові.

Participle 1 використовується у функції:

1) означення

а) перед словом, що визначається:

Running water is pure. – Проточна вода - чиста.

б) після слова, що визначається:

The man sitting at the table is our teacher. – Чоловік, який сидить за столом, наш вчитель.

2) обставини

Going home I met an old friend. – Йдучи додому, я зустрів старого друга.

***PARTICIPLE II*** (дієприкметник минулого часу) (asked, given) є неособовою формою дієслова, яка входить у склад форм групи Perfect та всіх форм пасивного стану. Participle II використовується також у функції:

а) означення

The book translated from Russian is very interesting. – Книга, перекладена з російської мови, цікава.

2) обставини (причини або часу)

When constructed, the railway was carefully tested. – Коли залізниця була побудована, вона була ретельно перевірена.

## ВАРІАНТ 1

### Exercise 1

*Перепишіть речення, поставте їх в Passive voice та перекладіть їх українською мовою:*

- 1 People speak English in different parts of the world.
- 2 Where did you apply the new method?
- 3 Everybody will laugh at you, Alice, if you say it again.
- 4 opov invented the radio in 1895.
- 5 They will build the bridge next year.

### Exercise 2

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Continuous. Визначте час виділених дієслів.*

- 1 What was Peter doing when his brother came from the Academy?
- 2 While I was working in the garden, I hurt my back.
- 3 The economic situation is already very bad and it is getting worse.
- 4 My uncle will be listening to the news when I phone him.
- 5 Jim's plane is arriving at 7.00 tonight.

### Exercise 3

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Perfect. Визначте час виділених дієслів.*

- 1 What a boring film! It's the most boring film I've ever seen.
- 2 By the end of the week my friend will already have written his report on this problem.
- 3 I had never seen him before yesterday.
- 4 The house was very quiet when I got home. Everybody had gone to bed.
- 5 Tom will not pass his examination. He hasn't done any work for it.

#### **Exercise 4.**

*Перепишіть речення, вставте необхідний модальний глагол (can, be able to, must, have to, may) та перекладіть їх українською мовою.*

- 1 Tom.....drive but he hasn't got a car.
- 2 When you come to London again, you.....come and see us.
- 3 The fire spread through the building very quickly but everyone .....to escape.
- 4 You .....write the letter at once.
- 5 Do you know if he has a car? – I'm not sure but he .....have a car.

#### **Exercise 5**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, визначте функцію дієприкметника (Participle I, II) у реченні.*

- 1 Most substations supplying the trains with electricity are now automatically operated.
- 2 Most locomotives used in Ukraine are built at its own locomotive works.
- 3 Mr.Brown had his advertisement printed in the newspaper.
- 4 .Compared with other modes of transport railways have a number of essential advantages.
- 5 Arriving at the station, we learned that the train had already gone.

#### **Exercise 6**

*Перепишіть речення та перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на значення слів one, that, it.*

- 1 One can expect that the average speed of trains will be increased.
- 2 The new method of painting cars proved more efficient than the old ones.
- 3 It was in 1891 that the building of the world's longest Trans-Siberian Railway began.
- 4 Concrete sleepers provide greater stability of track than those made of wood.

## **Exercise 7**

*Перепишіть текст та письмово перекладіть його рідною мовою.*

### **THE PROBLEM OF HIGH-SPEED FREIGHT TRAFFIC**

The problem of high speeds involves a great number of other problems to be solved whether engineering or economic.

High speeds are possible but expensive. Today, signalling, brakes and track—because the wear on the rails increases rapidly with higher speeds—are all being improved at the same time as the motive power; and this costs money. To be economical, the new expensive tracks suitable for high speeds will have to be intensively used.

Fast passenger and slow freight trains, however, cannot be mixed on the same track. The alternative is to have one route for passenger trains and another for freight. But maintaining two routes instead of one also costs too much money. Perhaps the real solution is to bring freight trains up to passenger standards. The closer the speed of freight trains approaches that of passenger trains, the better. And the faster the speed of all types of trains, the more journeys each train can make. In this way few trains can do more work and this results in the reduction of capital costs.

In this connection, it is of interest to note that when the new Tokaido Line in Japan was built it was decided that it should be used both for freight and passenger trains. Goods were to be loaded in containers and carried on specially-built multiple-unit trains designed to carry containers and including most of the features of the passenger stock.

In fact, the super-fast freight trains have never been built. But there is little doubt that this is the direction in which things are to move in the future. When high-speed passenger and freight trains use the same track, the same signalling, and so on, they will be able to reach the point where the equipment will be employed to optimum efficiency.

## **Exercise 8**

*Дайте відповіді на запитання згідно з текстом.*

- 1 Are high speeds possible? Are they expensive?
- 2 Can fast passenger and slow freight trains be mixed on the same track?
- 3 What is the connection between higher speeds and the wear on the rails?
- 4 What can you say about the Tokaido Line in Japan?
- 5 Have the super-fast freight trains ever been built?

## **ВАРІАНТ 2**

### **Exercise 1**

*Перепишіть речення, поставте їх в Passive voice та перекладіть їх українською мовою.*

- 1 They build a lot of new railway lines in this country every year.
- 2 The guide showed them a lot of places of interest.
- 3 We use cranes for lifting heavy loads.
- 4 The customs officers will examine our luggage tomorrow.
- 5 A group of chemists determined the composition of this substance.

### **Exercise 2**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Continuous. Визначте час виділених дієслів.*

- 1 The world is changing. Things never stay the same.
- 2 As I was taking a shower, Teresa was cooking breakfast.
- 3 When sunset came, he was no longer climbing, but he was high up above the valley.
- 4 He will be working in his garden from nine till twelve, so it's no use trying to get him on the telephone.
- 5 They will be testing the new engine when you come.

### Exercise 3

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Perfect. Визначте час виділених дієслів.*

1 My father had visited London before, and so the city was not new to him.

2 It was my first time in an aeroplane. I was very nervous because I hadn't flown before.

3 When we meet next time, I will have read this book.

4 How many times have you been to Great Britain?

5 We have already come to a definite conclusion.

### Exercise 4

*Перепишіть речення, вставте необхідний модальний глагол (can, be able to, must, have to, may) та перекладіть їх українською мовою.*

1 It is very warm, we .....sleep tonight with the window open.

2 The little boy .....not open the heavy door, so that a passer-by had to do it for him.

3 They didn't want to come with us at first but in the end we..... to persuade them.

4 I think the government ..... do something about the economy.

5 Do you know if he's telling the truth? – I'm not sure, he.....be telling the truth.

### Exercise 5

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, визначте функцію дієприкметника (Participle I, II) у реченні.*

1 The locomotives hauling trains on mountainous railways usually operate on electric energy.

2 Several short links in the Vinnytsia and Kiev regions serving the sugar industry were built in the interwar period.

3 Locomotive industry is a branch of the machine building specialising in locomotive engines.

4 The book discussed at the lesson yesterday deals with the problem of war.

5 When given time to think, he always answered well.

### **Exercise 6**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на значення слів one, that, it.*

1 The railway having one rail is called a monorail.

2 One may say that the introduction of long-welded rails on concrete sleepers has greatly improved the stability of track.

3 It was the railway which became the shortest way from Europe to Asia.

4 The repairing of the rolling stock is more complicated than that of the track.

### **Exercise 7**

*Перепишіть текст та письмово перекладіть його рідною мовою.*

## **THE EXPRESS TRAVELS AT 500 kph**

In recent years, the speeds on railways have increased so greatly that we can say that the monopoly of the wheel is coming to an end. Indeed, railway trains now travel at a speed of 200-300 kph. This is the limit for the traditional "wheel-rail" system.

Many specialists now speak in favour of pollution-free, noiseless and efficient high-speed land transport (HSLT) based on the principle of the electromagnetic attraction and repulsion.

The trains of this type or the magnetic planes, as they are sometimes called, are to be propelled by a linear induction motor.\* They will be able to travel at speeds up to 500 kph and replace the existing trains on long-distance routes and airplanes on distances of up to 2,000 km.

There are several versions of magnetic suspension. Most specialists consider that the practicable system for HSLT in the near future would be the system in which electromagnetic attraction forces would lift the vehicle 10-15 mm above the track. The linear motor would supply power for propulsion.

Four vertical and four horizontal electric magnets would ensure the suspension and the stabilization of the vehicle.

A specially-designed control system would automatically provide a 15-mm gap between the vehicle and the track,

A model of a magnetically suspended vehicle currently undergoing trials serves as a prototype of a full-size experimental vehicle, seating 75 passengers and running at 400 kph. The speed, however, will be increased later on.

### **Exercise 8**

*Дайте відповіді запитання згідно з текстом.*

- 1 What speed can modern trains develop?
- 2 How are the magnetic planes to be propelled?
- 3 What can you say about magnetic suspension?
- 4 What is the limit for the traditional “wheel-rail” system?
- 5 What will be the practicable system for HSLT in the near future?

### **ВАРІАНТ 3**

#### **Exercise 1**

*Перепишіть речення, поставте їх в Passive voice та перекладіть їх українською мовою.*

- 1 They often invite me to their presentations.
- 2 Jane’s friends gave her many presents for her birthday.
- 3 They will open a new railway station in our town this year.
- 4 Many important inventions followed the discovery of radium.
- 5 They crossed the city in different directions but couldn’t find the house anywhere.

#### **Exercise 2**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Continuous. Визначте час виділених дієслів.*

- 1 They are leaving London next week. They are going to the south.
- 2 He is still ill but he is getting better slowly.
- 3 Were you watching television when I phoned you?
- 4 I was writing a contract the whole day yesterday.
- 5 At 10 o’clock tomorrow he will be having an examination.

### **Exercise 3**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Perfect. Визначте час виділених дієслів.*

- 1 They will have completed the tests by the end of the week.
- 2 I have seen the film and I think it is very dull.
- 3 He explained where, when and under what circumstances they had met again.
- 4 Our group has worked at the laboratory twice this week.
- 5 He had passed all exams by the end of the last month.

### **Exercise 4**

*Перепишіть речення, вставте необхідний модальний глагол (can, be able to, must, have to, may) та перекладіть їх українською мовою.*

- 1 I .....go home now, mother told me to be quick.
- 2 You.....see him every morning walking with his child.
- 3 Tom.....(not) drive really. He is too tired.
- 4 She spoke in a low voice but I .....understand what she was saying.
- 5 Do you know if she wants to go? - I'm not sure, she ..... want to go.

### **Exercise 5**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, визначте функцію дієприкметника (Participle I, II) у реченні.*

- 1 When will you have a telephone installed in your flat?
- 2 Travelling on the Gliding Railway people were surprised by its smoothness.
- 3 Entering the room I was dazzled by the bright light.
- 4 When invented, the steam locomotive played an important part in transportation.
- 5 Here is a letter announcing his arrival.

### **Exercise 6**

*Перепишіть речення та перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на значення слів one, that, it.*

1 One may say that the electronic computer is one of the most remarkable achievements of the twentieth century.

2 It is the railways that are one of the most popular means of transport.

3 One day in 1804 the people Of Philadelphia saw a roaring and fire-breathing monster running along the street. It was the first steam locomotive in America.

4 We know that there are two different types of monorails – a suspended type and a supported type.

### **Exercise 7**

*Перепишіть текст та письмово перекладіть його рідною мовою.*

## **ROBOTIZATION — DAWN OF A NEW ERA**

Robot is a machine which is designed to do the work of a human being. It is usually controlled by a computer.

Computer scientists and engineers in several countries are developing robots to replace people at dangerous locations or at simple jobs. Robots with arms and hands would be helpful at plants where there are toxic chemicals or vapours or where there is danger of radiation.

Fujitsu Fanuc Ltd, Japan, one of the world's producers of computerized industrial equipment and robots, has designed robots making robots. It goes even further. It hopes to build a factory without any workers at all.

At the same time Hitachi, the Japanese electronic company, has mobilized several hundred scientists and engineers to produce a new generation of robots. They will be able to see, feel and walk up and down factory floors to supervize other robots on automatic assembly lines. The company expect lots of blue-collar workers to disappear from the assembly lines. Factories will be manned only by clerical staff and a few maintenance technicians.

The first industrial robots appeared in Ukraine more than 40 years ago. In the late 60's, engineers believed that industrial robots were not economically or technically expedient. But after two or three

years it became clear that these devices were an economic and social necessity.

Our industry has begun mass production of second generation robots—the so-called adaptive robots which have technical vision and can perform the most sophisticated jobs. It is planned to start the production of third generation robots with elements of artificial intellect.

### **Exercise 8**

*Дайте відповіді на запитання згідно з текстом.*

- 1 What is a robot?
- 2 When did the first industrial robots appear in Ukraine?
- 3 What company is one of the leading producers of robots?
- 4 For what purpose do computer scientists and engineers develop robots?
- 5 What type of robots has our industry begun to produce?

### **ВАРІАНТ 4**

#### **Exercise 1**

*Перепишіть речення, поставте їх в Passive voice та перекладіть їх українською мовою.*

- 1 I am sure your presents will please them.
- 2 Everybody will listen to this lecturer with great attention.
- 3 They informed me that they had seen you in Oxford Street.
- 4 Everybody speaks well of this double-deck trailer.
- 5 The play impressed Joan greatly, so greatly that she cried.

#### **Exercise 2**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Continuous. Визначте час виділених дієслів.*

- 1 If you ring him at midnight, he won't answer. He will be sleeping.
- 2 My friend was glad that I was leaving for the South.

3 I saw Jim in the park. He was sitting on the grass and reading a book.

4 The number of people without jobs is rising at the moment.

5 The teacher will be explaining new rules for an hour.

### Exercise 3

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Perfect. Визначте час виділених дієслів.*

1 He had finished his work before he left for Kharkov.

2 The rolling stock has not been examined since July.

3 When I came home everybody had gone to the concert.

4 By this time tomorrow they will have crossed the British Channel.

5 If I go on working without interruption, I'll have finished my translation at dinner time.

### Exercise 4

*Перепишіть речення, вставте необхідний модальний глагол (can, be able to, must, have to, may) та перекладіть їх українською мовою.*

1 Ask Ann about your problem. She .....help you.

2 Many children in Britain.....wear uniform when they go to school.

3 You .....not see the house because it is hidden behind the trees.

4 .....you speak any foreign languages?

5 Ann .....not come to the party tonight. She isn't feeling well.

### Exercise 5

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, визначте функцію дієприкметника (Participle I, II) у реченні.*

1 The people living in the 21 century travel in automobiles.

2 At present the electrified railway network carry the most part of thr total traffic.

3 The railways in central and eastern Ukraine carried raw materials to the rapidly growing industry in the Dnieper region.

4 When drawn by electric locomotives, the trains may have more than 90 cars.

5 Arriving at the cottage he went up its mossy stones.

### **Exercise 6**

*Перепишіть речення та перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на значення слів one, that, it.*

1 At the exhibition one could see the latest track-laying machine.

2 Scientists are working hard to improve the existing computers and develop the new ones faster and more efficient.

3 It was the Russian inventor Polzunov who built the first stationary steam engine.

4 The main-line track is the track that carries a large volume of traffic.

### **Exercise 7**

*Перепишіть текст та письмово перекладіть його рідною мовою.*

## **THE JUNGFRAU RAILWAY IN SWITZERLAND**

The Jungfrau Railway in Switzerland is an extremely interesting example of penetrating into the mountain depth.

A popular holiday resort of Interlaken is beautifully situated among a picturesque group of mountains, with three peaks covered with snow and ice. The Jungfrau is the highest peak among them.

Because of steep rock this place could be reached only by experienced mountaineers until someone spoke in favour of a tourist rail route which would be very popular. A surface railway being out of the question, it was decided that a conventional railway should be built inside the mountains. At first it was possible to construct an ordinary surface railway. But in fact, where the mountains rose up in rock precipice the tunnel had to be built.

The scheme adopted for the tunnel is of great technical interest. First of all, the tunnel has a very deep grade. Actually it is so steep that the rack and pinion system had to be used to ensure a safe operation of electric trains in the tunnel.

The second feature of the tunnel is a great volume of earth-work involved in its construction. The first underground station is located at a height of 2,820 m. Here galleries were bored through the rock so that tourists could walk out on to the face of the mountain to see a beautiful view of snow peaks.

The Jungfrau tunnel is one of the few tunnels built with very sharp curves. After the first station the railway makes a sharp curve and continues its upward journey, still in the tunnel in the heart of the mountain. The next station is at a height of 3,130 m.

As to the terminal station it was initially decided that it would be in the Jungfrau itself at a height of 4,020 m. One should mention another interesting feature of the Jungfrau tunnel. At no point was it necessary to line it for the rock was extremely hard.

The construction of the Jungfrau involved 7.2 km of tunnelling.

### **Exercise 8**

*Дайте відповіді на запитання згідно з текстом.*

- 1 Where is the Jungfrau Railway situated?
- 2 What kind of railway was used in the Jungfrau?
- 3 Where is the first underground station located?
- 4 What is the total length of tunnels in the Jungfrau Railway?
- 5 What can you tell about the curves in the Jungfrau tunnels?

### **ВАРІАНТ 5**

#### **Exercise 1**

*Перепишіть речення, поставте їх в Passive voice та перекладіть їх українською мовою.*

- 1 Someone broke the switch last night.
- 2 We will discuss the plan of our trip tomorrow, you must come by all means.
- 3 Heating raised the temperature of water.
- 4 He doesn't fix the devices himself.
- 5 Why did they laugh at him when he began speaking of his adventures?

## Exercise 2

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Continuous. Визначте час виділених дієслів.*

1 Nick is still ill. I shall be visiting him tomorrow.

2 Were you waiting for me at the station at 8 o'clock in the morning?

3 I was listening to the eight o'clock news when Henry came into the room.

4 The cost of living is rising. Every year the things are dearer.

5 Don't call Marry tonight between seven and eleven. She will be writing a composition.

## Exercise 3

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, звертаючи увагу на використання часів групи Perfect. Визначте час виділених дієслів.*

1 He will have passed all exams by the end of the next month.

2 The fast train has just left for Kiev.

3 By the end of the week we had already done half of the work.

4 They have rarely differed in their opinions.

5 George didn't want to come to the cinema with us because he had already seen the film twice.

## Exercise 4

*Перепишіть речення, вставте необхідний модальний глагол (can, be able to, must, have to, may) та перекладіть їх українською мовою.*

1 Jack was an excellent tennis player. He.....beat anybody.

2 You really.....work harder if you want to pass that examination.

3 They .....not disturb us in our work.

4 I'm not sure where to go for my holidays but I.....go to Italy.

5 Did they find your house? – Yes, it took them a long time but they .....to find it.

### **Exercise 5**

*Перепишіть речення та перекладіть їх рідною мовою, визначте функцію дієприкметника (Participle I, II) у реченні.*

- 1 Processing the data the computer does not make errors.
- 2 The speeds developed by electric locomotives are enormous.
- 3 It is a house built some hundred years ago.
- 4 Railway electrification attracts the attention of transport engineers in the countries facing the energy crisis.
- 5 The people living in the 18<sup>th</sup> century travelled in carriages.

### **Exercise 6**

*Перепишіть речення та перекладіть рідною мовою, звертаючи увагу на значення слів one, that, it.*

- 1 One should say that some short underground sections in London run on the surface of the ground.
- 2 Nowadays one of the most highly developed underground systems in the world is that of Moscow.
- 3 It is the electronic computers which will make our travel in high speed trains safer.
- 4 It is the ballast that supports the track structure.

### **Exercise 7**

*Перепишіть текст та письмово перекладіть його рідною мовою.*

## **TRANSPORT AND THE ENVIRONMENT**

It is known that every type of transport has its effects on the environment. Motor cars, planes, and locomotives pollute the air, especially in big cities. It has been estimated that one car burns an average of 2 tons of fuel per year using up to 27 tons of air in the process of burning, their exhaust gases containing very dangerous carbon dioxide and other extremely harmful substances. Motor vehicles appear to use up nearly 4 times as much air as the world population.

In addition, land and air transport is a major source of noise which is harmful for human health.

The principal task today is to find ways and means to reduce air pollution and noise produced by all types of transport, city or suburb.

Some specialists believe electric transport is the kind of transport to be given much attention to. Among the electrically-driven vehicles one should mention electromobiles or battery electric cars and buses. Up-to-date, several types of battery electric cars have been developed. They do not pollute the air and they are practically noiseless in operation, but in many respects the electric cars have lower characteristics compared with the internal combustion engines, the main problem being the short range between recharging batteries. The accumulator batteries modern electric cars are powered by are not only short-lived, they are too heavy and too expensive and generally unsuitable for electrically-driven cars.

One promising trend in the design of electric cars may well be the fuel cell as a power source. A great deal of research is being done in many countries on building a reliable and efficient fuel cell for mass-production cars.

### **Exercise 8**

*Дайте відповіді на запитання згідно з текстом.*

- 1 How much fuel can one car burn per year?
- 2 How many tons of air are used in the process of burning of the fuel?
- 3 What is the principal task in production of vehicles today?
- 4 What can you say about electric cars?
- 5 What kinds of power sources for electric cars do you know?



Методичні вказівки  
та контрольна робота № 2  
для студентів 1 курсу всіх спеціальностей  
заочної форми навчання

(англійська мова)

Відповідальний за випуск: викл. Пилаєва Т.В.

редактор

---

Підписано до друку  
Формат папіру 60x84 1/16. Папір писальний.  
Умовн.-друк.арк. . Обл.-вид.арк. .  
Замовлення № . Тираж 250 . Ціна

---

Друкарня ХарДАЗТу,  
310050, Харків – 50, пл. Фейербаха, 7

**ГУМАНІТАРНИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**Кафедра «Іноземні мови»**

**МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ**

**та контрольна робота 2  
для студентів 1 курсу всіх спеціальностей  
заочної форми навчання**

**(англійська мова)**

**Харків 2009**

Методичні вказівки розглянуто та рекомендовано до друку на засіданні кафедри «Іноземні мови» 26 жовтня 2007 р., протокол № 3.

Видання підготовлено відповідно до програми навчальної дисципліни і є складовою навчально-методичного комплексу дисципліни „Іноземна мова”.

Контрольна робота складається з двох частин. Перша частина є граматичним довідником. Частина друга розподілена на 5 варіантів, кожен з яких має 8 завдань. Тестові завдання дають змогу оцінити рівень володіння граматиною, а також продемонструвати студенту свої вміння висловлювати думку на основі прочитаного тексту.

Рекомендуються для студентів 1 курсу всіх спеціальностей заочної форми навчання.

Укладач

викл. Т.В.Пилаєва

Рецензент

доц. С.М.Донець

## МЕТОДИЧНІ ВКАЗІВКИ

та контрольна робота 2  
для студентів 1 курсу всіх спеціальностей  
заочної форми навчання

(англійська мова)

Відповідальний за випуск Пилаєва Т.В.

Редактор Решетилова В.В.

---

Підписано до друку 03.04.08 р.

Формат паперу 60x84 1/16 . Папір писальний.

Умовн.-друк.арк. 1,5. Обл.-вид.арк. 1,75.

Замовлення № Тираж 250. Ціна

---

Видавництво УкрДАЗТу, свідоцтво ДК № 2874 від. 12.06.2007 р.

Друкарня УкрДАЗТу,  
61050, Харків - 50, пл. Фейєрбаха, 7